

TEATRO DEL FINIKITO

La chispeante historia

de celos del viejo Pantalone

«Que ni el viento la toque... No, que no se atreva porque produce un dolor inmenso y punzante. Son los celos un sentimiento peligroso que ciega la razón y se afianza en la obsesión. Es un sin-vivir, o mejor dicho un malvivir, un purgatorio en el que la persona amada debe expiar precisamente la culpa de ser querida y adorada. Pantalone sabe bastante de todo esto. Este hombre es quizá la mejor expresión del significado más profundo de lo que son los celos. Es un comerciante viejo que ha contraído matrimonio con Lorenza, una doncella, pero joven y bella, cualidades que muy a su pesar serán alas que le permitirán volar de su lado, aunque la tenga encerrada entre las cuatro paredes del caserón en el que residen, aunque no consienta que nadie les visite y aunque haga de su reclusión una cárcel sin rejas.

El pobre Pantalone sufre, y mucho, pero es un tirano, cuya impotencia sexual además será otro martirio que le cuesta sobrellevar. Sin embargo, las cosas no se reducen a una historia imposible de amor y celos, sino que se complican cuando los deseos ardientes de Lorenza encuentran respuesta en un antiguo pretendiente suyo que reaparece por la ciudad de Cádiz precisamente en su busca. Cristina, la criada, y Ortigosa, una especie de celestina, harán posible que la infidelidad se consuma.

Agil, perfectamente hilada y muy divertida es la obra que ha montado el Teatro del Finikito en su particular tratamiento del célebre entremés cervantino "El viejo celoso", título al que han añadido "Los entremeses del arte". Bajo la dirección artística de Adriano Iurissevich, se ha construido una trama que al dejar de calar fuera el fondo la filosofía de la comedia del arte y muy especialmente se enriqueció el espectáculo con personajes arquetípicos como la interesante y desastrosamente figura del Arlequino, que como anillo al dedo le viene a su intérprete Raúl de Pedro, que guía y conecta los momentos dramáticos descargándolos con un humor fino y una comicidad aguda. Y con él consiguen un trabajo inteligente en la escena sus compañeros de reparto: Paolo Abbate, como el temible y temido Pantalone de Bisognosi; Eva del Campo, como la desgraciada Lorenza; David Sanz, que se mete en la piel de Orazio y del Capitán; y Ana Sánchez, a quien corresponde ser Cristina, la criada, y Ortigosa, la vecina.

La representación de "El viejo celoso" tuvo lugar en el emblemático y singular patio del Hospital de Antezana dentro del programa de actividades que se ha dispuesto para conmemorar el 450 aniversario del nacimiento de Miguel de Cervantes. El Finikito ha sentado las raíces de la obra en el texto original del escritor Complutense y lo ha hecho crecer dentro de la dinámica colorista, popular y moralista de la comedia del arte. Los actores utilizan máscaras y caracterización arquetípica cuando defienden el honor personal se trata. Pero no sólo dialogan y explican sentimientos, pensamientos y ardid, sino que bailan, cantan, saltan y vienen, se caen y se levantan, haciendo la gracia de un momento. Los tres personajes principales, paso a paso se van introduciendo en la acción y el humor, con claridad y precisión, con los cuales el público se familiariza, les quiere, odia y entiende. Y se rie y vuelve a rir.



La compañía alcalaína, que estrenó "El viejo celoso" en el Teatro Salón Cervantes en octubre del año pasado igualmente con éxito de público y crítica, llevará la obra hasta Inglaterra, donde se ha concertado una gira por varias ciudades, el próximo otoño.

Los orígenes de la comedia

Teatro del Finikito actuó este fin de semana en el TSC

Manuel Pérez

ALCALA

El nuevo espectáculo del Teatro del Finikito es, sin osomo de duda, una buena noticia para el mundo de la escena alcalaína, toda vez que nuestra ciudad tiene la suerte de incluir a esta compañía entre otros varios excelentes colectivos que trabajan actualmente en el bello y difícil arte teatral. Y, en efecto, "El viejo celoso (Los Entremeses del Arte)" ha contado, en su reciente estreno en el Teatro Salón Cervantes, con el refrendo de una asistencia tan nutrida cuanto, al parecer, satisficida de lo visto.

El aficionado recuerda bien, aunque no solamente, su "Filtro de Pasión", espectáculo aquel que, si bien ha seguido por otros no menos meritorios, constituye un importante punto de referencia en una trayectoria que ahora se continúa, con interesantes innovaciones, en "El viejo celoso". El colectivo muestra, en efecto, estar en posesión de un lenguaje escénico bien determinado, que bajo la inextinguible dirección de Adriano Iurissevich muestra a conocer y dominar. Los entañables y siempre eficaces modos interpretativos y escénicos de la *commedia dell'arte* llegan, de esta forma, de cuando en cuando a los escenarios Complutenses con el correspondiente sello de calidad y el encanto admirable de la pieza de arte salvada gracias a un paciente proceso de restauración que, además, la convierte en objeto perfectamente encuadrable en los gustos del público actual.

Si "Filtro de pasión" constituyó la representación, inteligente y fiel, de un *canovaccio* o es-

pectáculo propio de la *commedia dell'arte*, este "El viejo celoso" resulta de la imbricación de dos géneros del teatro renacentista, ambos de fuerte raigambre popular, situados precisamente en el origen de la comedia europea. Así, en el armazón del entremés cervantino se han entretejido motivos argumentales de "El vecchio geloso", un *canovaccio* de Flaminio Scala que ha servido a Adriano Iurissevich, director del espectáculo, para algo más que la simple dilatación de la anécdota narrativa de la obra.

En efecto, el lenguaje escénico resultante, sin merma de la eficacia cómica y satírica del texto de Cervantes, incorpora de la vieja tradición italiana que inspiró en la España renacentista a Lope de Rueda, no sólo la caracterización de unos personajes que ahora son las máscaras arquetípicas de la *commedia dell'arte* (Pantalone, Arlequino, el capitán, el doctor) y que aquí comparten *dramatis personae* con los muy castellanos de Cervantes y Rueda (Lorenza Cristina, Ortigosa), sino sobre todo las técnicas interpretativas directas y rápidas y la disposición escénica (plataforma central reducida, especie de tablado ambulante) que aseguraron a aquellos géneros una eficacia comunicativa de singular poder de captación de su auditorio.

El nuevo espectáculo del Teatro del Finikito constituye un hito en la escena alcalaína, paradigma de un género y de un lenguaje específicos de los que derivan enormes posibilidades didácticas, culturales y recreativas. Sin caer en la tentación, tan frecuente en el teatro cómico, de ceder a recursos fáciles de ningún tipo, el Teatro del Finikito cosecha, al final de la representación, reconocidos aplausos de aquellos que premian, no el halago zalamero o el nombre o rostro televisivos, sino el aroma específicamente teatral de un trabajo que buena parte de los numerosos aficionados alcalaíños son perfectamente capaces de apreciar entre tanto oropel y oquedad con que acostumbraban a abrumarnos en los últimos tiempos no pocas figuras, en realidad, simples advenedizas en el mundo exquisito del teatro.

ENTERTAINMENTS

Cultural Events

Instituto Cervantes presents
Friday, 18th October, 7:30pm
at the Instituto Cervantes

Flamenco and Poetry
performed by Ana Sánchez and Raúl de Pedro
ZINCALE
Flamenco and Poetry 1996-1997
Instituto Cervantes, 18th October 7:30pm

Thursday, 20th October, 7:30pm
at the Instituto Cervantes
A complimentary glass of Spanish wine will be served at the end of the lecture

Thursday, 20th October, 7:30pm
at the Instituto Cervantes

"El viejo celoso"
A Play by the Spanish Theatre Group
TEATRO DEL FINIKITO
Tickets will be on course

Thursday, 20th October, 7:30pm
at the Instituto Cervantes

Guitar Concert by the
ARTHURS & MCGURK DUO
Tickets can be purchased from the Spanish Consulate at 22.00 for the general public and 12.00 for students of the Instituto Cervantes

LEARN SPANISH AT THE ONLY
OFFICIAL SPANISH LANGUAGE
CENTRE IN THE REGION

Instituto Cervantes
325/330 Deansgate, Campbell Avenue
Arcade, Manchester M3 4FN
Telephone: 0161 661 4200
Fax: 0161 661 4203



El Teatro del Finikito actuó este fin de semana en el TSC



El Teatro del Finikito actuó este fin de semana en el TSC